**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für

Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire

ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

Herausgeber: Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 84 (1942)

Heft: 2

Rubrik: Verschiedenes

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Welches Kapitel man auch durchsehen mag, überall erhält man wertvollen Aufschluß. Die überragend sachliche Stellungnahme zu den vielfach noch umstrittenen Problemen berührt besonders wohltuend.

Die Ausstattung des preiswürdigen Werkes durch den Verlag ist in jeder Hinsicht hervorragend. Eine besondere Empfehlung auch dieser neuesten Auflage erübrigt sich. Es kann aber nicht genug darauf hingewiesen werden, welch großen Wert der Besitz und das Studium eines derartigen Standard-Werkes für denjenigen Tierarzt mit sich bringt, der sich auf der Höhe der Zeit zu halten wünscht.

E. Wyssmann.

Chirurgische Operationstechnik für Tierärzte und Studierende. Von Dr. Oskar Röder und Dr. Ewald Berge, Professoren der Veterinärchirurgie in Leipzig. 5. Auflage. Verlag: Paul Parey, Berlin, 1941. Preis: RM. 8.60 mit 25% Rabatt für die Schweiz.

Schon nach 2 Jahren ist die letzte Auflage des Büchleins vergriffen und eine neue notwendig geworden. Die 5. Auflage ist textlich etwas umgestaltet und einzelne Abbildungen sind neu eingefügt. Mit den 140 vortrefflichen und teilweise farbigen Abbildungen und 225 Seiten Text bildet das Werklein immer wieder einen wertvollen Ratgeber für den tierärztlichen Operateur.

L.

# Verschiedenes.

## Eidgenössische Pharmakopöekommission.

Die Kommission hielt am 30. Juni 1941 ihre 6. und am 9. Oktober 1941 ihre 7. Sitzung unter dem Präsidium von Herrn Dr. Ch. Fauconnet, Direktor des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, in Bern, ab. An der 7. Sitzung nahmen auch die Experten teil.

Der Entwurf zu einem Artikel über den synthetischen Kampfer wurde bereinigt. Auf Antrag der Kommission erließ das Eidgenössische Departement des Innern, gestützt auf den Bundesratsbeschluß vom 29. März 1941, am 30. Oktober 1941 eine Verfügung Nr. 3, welche für äußerliche Zwecke die Verwendung von synthetischem Kampfer an Stelle von Naturkampfer gestattet und Vorschriften über den synthetischen Kampfer enthält.

Gewisse Bestimmungen der 5. Ausgabe der Arzneimittelliste und -Tarif (ALT) vom 1. März 1941 stehen im Widerspruch zu Vorschriften der Pharmacopoea Helvetica, Editio quinta, auf welche bereits der schweizerische Apothekerverein aufmerksam gemacht hat. Die Kommission hält es für unzulässig, daß Abänderungen der Pharmakopöe-Vorschriften durch andere Organe als durch den Bundesrat vorgenommen werden und erhebt Einspruch gegen die in der

### heiten der Haustiere in der Schweiz im Jahre 1941.

	Rausch- brand	Milz- brand							Rotl er Sch	weine	Schweineseuche u. Schweinepest			
Kantone	L umgestand.	L umgestand. a u. abgetan	Ställe	Weiden a	Großvieh an	Kleinvieh a	Tie Tumbest.u.abgetan	e verdachug		a verseucht u.verdächt.	Ställe	umgestand.	a verseucht u. verdächt.	
Zürich	_	5	_	_			-	-49	2 178	5457	82	245	1992	
Bern	47	14		-		_	-	- 13		8358			2722	
Luzern Uri	2	- 8	- 1		7	2		- 12	2 38	1491	27	58	562	
Schwyz	7							7	4 78	763	8	37	58	
Obwalden	3								1 12		_	31	2	
Nidwalden								_   ~	9 4			42		
Glarus	1							- 5	8 14			1	21	
Zug				-				_	4 9			9		
Freiburg	58	19						-68	1 275	4674	12	35	79	
Solothurn	10					_		-52	1 269	1337	30	27	124	
Basel-Stadt	-	-			_				0 22		5	23		
Baselland	12	3	2	-	18	_				1057				
Schaffhausen	-	-		-		_		$  $ $^2$	0 56			26		
Appenzell ARh.	-	1	1	-	10	7	-		8 8	217				
Appenzell IRh St Gallen	_	5				-			3 134	594	4	24		
Graubünden	3 4	13		_		-	-	-120 $-129$			$\frac{20}{422}$			
Agragas	-4	_	1		10	2				3993		- T		
Thurgau		1	4		40	5		_ 3		1996			1505	
Tessin	2	4	22	28	1054	3445			5 31		2	19	13	
Waadt	48	4				-	_	- 80	9 208	4515	104	414	1063	
Wallis	1	- 3	-			-		4 -		-	1	2	-	
Neuenburg	5	5	-	-		-	-	-	7 9			7	24	
Genf	_	1		_				-	6 67	645	- 8	169	192	
Total	203	86	31	28	1139	3461	7	59	3574	36957	1526	4077	11 380	
Januar	10	7	1		10	3		- 9	3 111	699	113	625	1602	
Februar	8	5	1		10	2		- 6		379	107	297	1002	
März	13	7	4		29	2				1088	136	408	1775	
April	5	9	2		7		-		3 136				1114	
Mai	6	6	2		26	2				1549		350	797	
Juni	11	9	4.57		000	2482				2978				
Juli	31	6	17	21	892	970				6057		208	437	
August	28 51	$\frac{2}{14}$	4	7	165	970		120	6 790	6310 7649	140	207	$\frac{680}{709}$	
September Oktober	19	7	_		-	_		76	3 500	3953	1146	969	851	
November	6	2			-			- 43	6 3 1 9	2736	111	198	414	
Dezember	15	12			-			35	5 278	2601	128	290		
				-	1100	9401	- -		_			-		
Total	203	86	31	<b>2</b> 8		3461		- 591		36957	1526	-	$\underbrace{11380}_{457}$	
Stand im Jahre 1940 .	253	127	130	5		31		- 511		538	2477		434	
Vermehrung gegenüb. 1940				$\frac{3}{23}$		69		$-\frac{31}{79}$	-	993		-00	101	
Varmahumne caccamih 1040														

Zurien	_	1 0							104	110	0401	04			ı
Bern	47	14		-				-	1328		8358		1291	2722	
Luzern	2	- 8	- 1	-	7	2	-	-	122	38	1491	27	58	562	
Uri				_					-			_			
Schwyz	7						_	_	74	79	763	8	37	58	
Obwalden	3								21	12		_	0,	2	
	0												10		
Nidwalden		-		-				-	9	4	138			148	
Glarus	1	-		-			-	-	58	14	217	1	1	21	
Zug	-	-		-		******	-	-	14	9	194	4	9	95	
Freiburg	58	19		-	,,,,,,,,,,,		I		681	275	4674	12	35	79	
Solothurn	10								521		1337		27	124	
Basel-Stadt	_								20			5			
Baselland	12	3	2	-	10	1	_	-							
	12	3	2		18	_	-	-	281		1057		229	678	
Schaffhausen	_	_		-		_	-	-	20	56		8	26	104	
Appenzell ARh.		1	1	-	10	7	-	-	8	9	217	4	13	82	
Appenzell IRh	-	5		-			I	-	-	-		4	24	70	
St Gallen	3	13					-	_	203	134	594	20	62	177	
Graubünden	4						_	_	297	143	630	422	993	975	
A	_		1		10	2	l	_			3993		135	542	
/DI		1	4		40	5			37		1996		100 00 00	1505	
m	_	4	22	00	1054	3445			55		77	2	19	13	
Tessin	2	_	22	28	1034	3443			-						
Waadt	48	4		-	-			-	809	208	4515		1.5	1063	1
Wallis	1	- 3				-	-	-			-	1	2		
Neuenburg	5	5					-		7	9	13	4	7	24	
Genf	-	1		-		-	-	-	6	67	645	8	169	192	111
Total	203	86	31	28	1139	3461	_	_	5910	3574	36957	1526	4077	11 380	
Januar	10	7	1		10	3	_		93	111	699	113	625	1602	
Februar	8	5	1		10	2				104				1002	
	13	7	4		- 29	2	_							1775	
März			(7.5)	_				-							
April	5	9	2		7					136				1114	
Mai	6	6	2		26	2		-			1549		350	797	
Juni	11	9	-				-		478	266	2978	186	359	1146	
Juli	31	6	17	21	892	2482	-	-	947	357	6057	125	208	437	
August	28	2	4	7	165	970			1003	473	6310	126	274	680	
September	51	14					_		1326	796	7649	146	327	709	
Oktober	19	7	-		-			_	763	500	3953	114	262	851	
AT 1	6	2					_		436	210	2736	111	198	414	
								-	955	070	9001	100	190		
Dezember	15	12						_	399	218	2601	128	290	853	
Total	203	86	31	28	1139	3461			5910	3574	36957	1526	4677	11 380	
10001	100	00	0.	-		*00			0010	_	-	1020	_	_	
					46	000%				40	531		15	457	
Stand im Jahre 1940	253	127	130	-	31	31	_	_	5111	37	538	2477	39	434	
Vermehrung gegenüb. 1940				23	14	69			799	2	993		-		
Verminderung ,, 1940	50	41	99		-					-		951	23	977	
001 40011															
Aus Nr. 51, XLII. Jahrgan	g der,	,Mittei	lunger	des	eidg. Ve	terinära	mte	s".		Kei	ne Fäll	e von	Wut	u. Rotz.	

Räude der Pferde, Schafe und Ziegen Wiegen u. Schafe					flügelch d Hühne			benkr t d. Bi			rtige der B		Sauerbrut der Bienen				
Herden	umgestand.	a verseucht u. verdächt.	Herden	umgestand.	a verseucht u. verdächt.	Ställe	umgestand.	abgesperrt	Stand	Völker	wovon krank	Stand	Völker	wovon krank	Stand	Völker	wovon krank
1 1 544 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54	1 7 20	851 40 39 	73 	87 	199	1 1 1 3	380	262	12 	172 	31 	3 11 	27 132 	13 41 41 — — — — — — — — — — — — — — — — —	5 - - - - 5 - - 1 5 - - - 1 0 - - - 2 1 1 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	90	8
$ \begin{array}{c} 155888\\577\\15\\6\\2\\2\\-\\4\\200\\45\\62\\316\\\end{array} $	30	233 1511 561 91 46 302 4 1911 1601 557 856 7673 703	$\begin{bmatrix} 6 \\ -1 \\ 1 \\ 17 \\ 15 \\ 10 \\ 20 \\ 19 \\ 13 \\ 10 \\ 43 \\ 155 \\ 378 \\ \end{bmatrix}$		$ \begin{array}{r} 16 \\ \hline 2 \\ \hline 48 \\ 80 \\ 23 \\ 23 \\ 58 \\ 25 \\ 36 \\ 5 \\ \hline 316 \\ 51 \end{array} $	2 - 1 - 3	400 		1 12 22 - 9 - 7 - 2 - - 53	20 172 250 104 107 60 713	$ \begin{array}{c c}  -1 \\  31 \\  73 \\  \hline  35 \\  \hline  21 \\  -1 \\  \hline  4 \\  \hline  -1 \\  \hline  165 \\  68 \end{array} $	$ \begin{array}{c c}  & -1 \\  & 2 \\  & 20 \\  & 4 \\  & 25 \\  & 18 \\  & 14 \\  & 3 \\  & -1 \\  & 87 \\  & 54 \\ \end{array} $				107 -5 130 5 9 -	
102	1	689	223   1168		 25			27	523	97	33	284	_	36	665	66	

<sup>\*</sup> Davon wurden geschlachtet: 272 Stück Großvieh, 138 Stück Kleinvieh.

ALT vom 1. März 1941 enthaltenen Verstöße. In der Zwischenzeit haben einige Mitglieder der Expertenkommission für die Bearbeitung der ALT jedoch Gründe geltend gemacht, welche gewisse Abweichungen von den Vorschriften des Arzneibuches im Interesse einer ökonomischen Arzneimittel-Vermittlung als gegeben erscheinen lassen. Die Kommission vertritt die Auffassung, daß eine Abänderung bestimmter Vorschriften der Pharmakopöe im Sinne einer vorübergehenden, kriegswirtschaftlichen Maßnahme formell möglich sei und materiell verantwortet werden könne. Der Bundesratsbeschluß vom 29. März 1941 ermächtigt das Eidgenössische Departement des Innern, für die Dauer der Schwierigkeiten in der Beschaffung der Arzneimittel und bei Ungenügen der Vorräte auf Antrag der Kommission die Pharmacopoea Helvetica, Editio quinta, abzuändern und zu ergänzen. Die Kommission ist der Ansicht, daß der Geltungsbereich dieses Bundesratsbeschlusses auch auf Arzneibehälter ausgedehnt werden könne. In der Tat bestehen bereits gewisse Schwierigkeiten in der Beschaffung besonderer Arzneibehälter. Die Kommission beschloß, dem Eidgenössischen Departement des Innern den Antrag zu stellen, die Vorschrift der Pharmakopöe (Kapitel V der allgemeinen Bestimmungen), laut welcher Arzneimittel, die Separanda oder Venena enthalten und für welche eine Einnahme nach Tropfen verordnet ist, mit einem Normaltropfenzähler abgegeben werden müssen, dahin abzuändern, daß von der Abgabe von Normaltropfenzählern abgesehen werden dürfe bei Mischungen, die als einzige Separanda Tinkturen und zwar in einer Menge bis zu 20% der Mischung enthalten. An Stelle von Normaltropfenzählern sollen Tropfgläser mit Ausguß als zulässig erklärt werden.

Ferner soll Lebertran, wenn er in Mengen von einem halben Liter und mehr verordnet wird, in grünen, statt in dunkelbraunen oder schwarzen Gläsern abgegeben werden dürfen.

Weiterhin wurde eine Eingabe der Interkantonalen Kontrollstelle zur Begutachtung von Heilmitteln behandelt, zu welcher die Kommission teilweise schon in ihrer Sitzung vom 23. März 1939 Stellung genommen hatte und durch welche im wesentlichen eine Abklärung des Anwendungsbereiches bestimmter Pharmakopöevorschriften auf pharmazeutische Spezialitäten (Deklarationszwang, besondere Flaschen- und Behälterformen, Lichtschutz usw.) und auf sogenannte bewilligungspflichtige Kosmetika angestrebt wird.

Die Kommission beschäftigte sich eingehend mit der Versorgungslage unseres Landes mit Arzneistoffen, welche aus dem Auslande bezogen werden müssen. Verschiedene von diesen Wirkstoffen sind noch in genügenden Mengen vorhanden, an anderen macht sich ein Mangel geltend. Soweit Ersatzpräparate in Frage kommen, wird die Kommission zu gegebener Zeit entsprechende Vorschriften ausarbeiten. Sie äußerte sich auch über den Zuckerverbrauch der Apotheken und ventilierte die Möglichkeit des Ersatzes von Zucker bei der Herstellung von Pharmakopöepräparaten durch Saccharin.

Infolge der kriegerischen Ereignisse kommt gewissen Arzneizubereitungen, wie der alkalischen Augensalbe, besondere Bedeutung zu. Im Schrifttum finden sich verschiedene, von einander abweichende Vorschriften. Die Kommission hält es daher für richtig, auf diesem Gebiete Normen aufzustellen.

Sodann wurden die Vorarbeiten für ein Supplementum zur Pharmacopoea Helvetiva, Editio quinta, unter dem Vorsitz von Herrn Professor Eder, Vizepräsident der Kommission, wieder aufgenommen. Die Kommission äußerte sich vor allem zu einigen Mutanda, welche im Jahre 1938 von der Pharmakopöekommission des schweizerischen Apothekervereins angeregt und begründet worden Der Protokollführer: Dr. Fust. sind.

Redaktionelle Notiz. Die steigenden Herstellungskosten des Archivs legen uns leider Einschränkungen verschiedener Art auf. Um den vorgesehenen Umfang der Hefte nicht zu überschreiten, muß nun auch für längere Originalarbeiten in vermehrtem Maße kleinerer Druck verwendet werden. Die normale Erscheinungsweise der eingesandten Beiträge wird bei größerem Materialandrang nicht mehr eingehalten werden können. Wir zählen auf das Verständnis und die Geduld unserer Mitarbeiterschaft und hoffen, daß diese Maßnahmen nur von kürzerer Dauer sein werden.

# Personalien.

### Beförderungen von Beamten der Abteilung für Veterinärwesen.

Auf 1. 1. 1942 wurden befördert:

Vet.-Major E. Wenger, Bern bisher Pferdarzt I. Kl. zum II. Adjunkten, und

Vet.-Major Fr. Aeberhard, Bern bisher Pferdarzt II. Kl. zum Pferdarzt I. Kl. der Abteilung für Veterinärwesen.

## Beförderungen von Veterinäroffizieren.

Brevetdatum: 31, 12, 1941.

#### Oberstleutnants zu Obersten:

91 Kink Friedrich, Luzern

90 Thommen Fritz, Basel

89 Kolb Karl, Embrach

91 Zwicky Heinrich, Zürich

### Majore zu Oberstleutnants:

00 Andres Joseph, Zürich

98 Rauber Walter, Münchenbuchsee

98 Badertscher Paul, Bern

80 Scheitlin Walter, Zürich

98 Lehmann Walter, Worb 98 Schöchli Alfred, Mellingen